

20 de febrero de 2023
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2023

Nueva York, 1 a 5 de mayo de 2023

Tema 6 a) del programa provisional*

**Normalización nacional e internacional de los nombres
geográficos: recopilación de nombres, tratamiento en
oficinas, autoridades nacionales, accidentes geográficos
que corresponden a la soberanía de más de un Estado
y cooperación internacional**

Introducción a la labor constructiva de normalización de los nombres geográficos en China

Resumen**

Desde el período de sesiones anterior, celebrado en 2021, el Comité Nacional para la Normalización de los Nombres Geográficos de China ha redactado "un [Plan para el] Desarrollo de la Normalización de los Nombres Geográficos en el marco del 14° Plan Quinquenal (2021-2025)" para apoyar un desarrollo innovador, coordinado, ecológico, abierto y compartido con arreglo a las normas y para organizar activamente la formulación de múltiples normas nacionales e industriales relativas a diversos aspectos de la labor vinculada a los nombres geográficos, incluida la terminología geográfica y la informatización, los nombres geográficos antárticos y de los fondos marinos, la transliteración china de nombres geográficos en lenguas extranjeras y los signos geográficos, todo ello basado en la evolución de las circunstancias toponímicas y las necesidades prácticas de trabajo. Con ello se ha establecido de forma preliminar un marco para un sistema normalizado de nombres geográficos en China. El sistema de normalización de los nombres geográficos se mejora continuamente, sus mecanismos se optimizan continuamente, sus fundamentos se consolidan continuamente, el alcance de su campo se expande continuamente, se llevan a cabo de forma metódica el estudio y la redacción de sus normas, se progresa decididamente en la aplicación de esas normas y se enriquecen continuamente los resultados de esa investigación, y el nivel técnico de las normas aumenta continuamente. Como resultado, la eficacia fundamental, normativa, orientadora y de servicio de las normas relativas a los nombres geográficos ha aumentado de forma considerable.

* GEGN.2/2023/1.

** El informe íntegro fue preparado por la División de China. Estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/ con la signatura GEGN.2/2023/8/CRP.8, únicamente en el idioma en el que fue presentado.

